The Journal of Language and Teaching Technology

The Effect of Mobile-Assisted Language Learning on Speaking Accuracy of EFL Learners

Author(s): Mahnaz Moayeri, Mohammad Reza Khodareza

Published by: Rutgers University, Department of Italian

Issue II, Dec. 2019
The Effect of Mobile-Assisted Language Learning on Speaking Accuracy of EFL Learners

Introduction
Andujar (2016) confirms that any model of learning based on technological developments enables learners to make use of different physical and virtual sources and interact with other individuals, information or systems without any time and location boundaries. He goes on to state that “learning experiences take place in an information context where interaction is mediated through technology” (p. 64). One inseparable and practical everyday technological aid that can be used in enhancing language learning is mobile phones. Mobile phones provide a wide variety of services such as Short Messaging Service (SMS), Multimedia Messaging Service, Email, Internet, different applications such as games, and so forth. Mobile learning, or m-learning, is a growing area within the e-learning movement, further documented by European innovative approaches such as m-learning and Mobilearn. In spite of the usability and rising popularity, there has been limited attention paid to the role of MALL in the development of speaking skill compared to other language skills, although this trend is quickly disappearing with recent research (see Andujar, 2016; Rambe & Bere, 2013). The present study was therefore an attempt to examine the role of mobile learning on EFL learners speaking improvement in terms of their accuracy rate by using the game-based ACO application. Particularly, the following research question was addressed:

1. Does MALL approach affect the Iranian EFL learners’ speaking development?

From a theoretical perspective, mobile-assisted language learning (hereafter MALL) receives support from different second language acquisition (SLA) models and has significant implications for language production. MALL echoes Vygotsky’s (1978) theory about mediation and zone of proximal development which underscore a role for the essence of social interaction in the development of cognition, Swain’s (1985) output hypothesis considering a key role for interaction, and Schmidt’s (1995) noticing hypothesis signifying learners’ noticing the gap between their current language and their target language. All these theories highlight the potential of MALL in the development of second language acquisition.

These theories lead to essential practical implications as a result of the use of MALL. For example, learners are enabled to reflect on their language productions. The interactional language production that occurs in MALL brings about a fundamental source of knowledge for language, as learners reflect and build knowledge in an active manner by means of meaning negotiation (Bueno-Alastuey, 2013). Furthermore, MALL provides a rich input environment in which in place of only one source of input, all learners take part in its development, working for authentic and real communicative needs (Rixon, 2001). Besides, all these advantages can be supplied both inside and outside of the language classroom, providing complementary opportunities for language learning of EFL learners. This latter advantage was the major motive.
for the adoption of MALL in this study to compensate the lack of time in written communicative activities in the classroom through a joyful way in order for not to let learners’ mistakes go by unnoticed leading to the stay of erroneous structures in the learners’ interlanguage system. Applying mobile phones is therefore considered a useful strategy to help EFL learners become critical and aware of their own developing interlanguage system and enhance their autonomy. Additionally, many of the Iranian EFL learners’ experienced speaking problems in intermediate levels of proficiency halt them from the advancement of this skill in later acquisition stages. The reason might be due to their lack of exposure to any systematic and rich written communication and instruction.

This study intended to evaluate the role of mobile phones in improving the written accuracy of Iranian EFL learners which can be regarded as a novel research approach compared to prior empirical research conducted on using mobile phones. Put differently, the majority of the previous studies attended to other linguistic features such as lexical choices, tests, speaking, grammar and so forth (e.g., Alwi, Adams, & Newton, 2012; Jepson, 2005; Khezrlou, 2018; Khezrlou, Ellis, & Sadeghi, 2017). In opposition to these studies, the purpose of the present research was the enhancement of accurate language production of EFL learners emerging from an interactive learning environment. As far as I know, there has been no systematic investigation of the use of mobiles for the purpose of fostering the speaking skill. Therefore, the present study would provide significant findings for language teachers and curriculum developers for a better and enhanced speaking development outside the classroom to scaffold learners’ interlanguage development (Diaz, 2014).

Review of the Literature
The Significance of the Speaking Skill
In comparison with the teaching of the other skills, speaking is one of the more challenging teaching activities of the teacher than other skills (Rivers, 1981; Brown & Yule, 1983). According to these researchers, teaching speaking is a difficult task for the teacher to help his/her students. The main reason for the statement is that a language speaker should listen to the partner with the purpose of understanding each other in the target language.

Speaking tasks must be selected carefully in order to improve the speaking ability of students and to make them use the speech pattern of the language they learn. Moreover, students should be stimulated to face with intensive oral exercises that are basically intended for communication purposes, in which such activities provide confidence and motivation for oral practice (Rouhshad, Wigglesworth & Storch, 2016). This is true not only for classroom exercises but also for use of the language outside classroom (Bygate, 1987). Gower, Phillips and Walters (1995) demonstrated the reasons why speaking tasks are developed as follows: Communicative tasks are designed for learners with a purpose for speaking: they are bridging an information or opinion gap; they are requiring real information or discovering the perspectives of their follow learners. Not only do these tasks appear encouraging and inspiring in the classroom, but they also provide a challenge, which reflects real life interactions.

In order to stimulate L2 speaking, the numerous computer-assisted language learning (CALL) contexts (automatic speech recognition, s/synchronous communication, computer-assisted pronunciation training, and storytelling to name a few) provide the teacher with a rich
variety of options to motivate more and better L2 production (Blake, 2017). Technological aids bring to the fore the learner empowerment, language reflection, and, finally, appropriate L2 usage. In the CALL context, advanced learner agency not only direct how learners use technology, but also suggests that they become developers of language through their active development of blogs, wiki entries, chat exchanges, audio and video postings (Blake 2013, 2015).

**Technology in Language Learning**

Applied linguists working in language teaching and research routinely draw on computer technology for a variety of purposes to the point that technology becomes integral to applied linguists’ concerns such as communication and language learning. In a paper that problematizes the seeping of technology into the mainstream language related activity, Bruce and Hogan (1998) portray a world in which the technology is an invisible but integral aspect of language use, and therefore where knowledge of technology is assumed of anyone who wishes to participate. Their point is that language professionals need to recognize how technology is deployed strategically by the competent language user if they are to teach the language learner about and through technology. As Cummins (2000) put it, “we should acknowledge the fundamental changes that IT is bringing to our societies and seek ways to use its power for transformative purposes” (p. 539). What are the fundamental changes that technology has brought and will bring to society? There is no shortage of speculation on this question. However, those who attempt to conceptualize the world of technology take different perspectives. The technologist sees rapid advances in technological developments that transform all aspects of life, especially communication and education. In the future vision of technologist, Kurzweil (1999) believes that more communication will take place between humans and computers than will take place between humans, in part due to advances in technologies for language recognition.

A social pragmatist moderates this perspective with anecdotes about how technology really works—or fails to work—in the real world, and with analysis of how human communication is accomplished within organizations (Brown & Duguid, 2000). The critical analyst takes still another perspective, viewing technology as a force that is neither neutral nor inevitable, and therefore requires careful analysis and deliberate action. The plea of the critical analyst is for educators to move beyond a shallow, technically oriented discussion of technology in education and society to analysis of the values inherent in the use of technology for communication and education (Bowers, 2000).

**Empirical Research on MALL**

In an endeavor to explore whether mobile phones are useful learning tools, Baleghizadeh and Oladrostam (2010) carried out a study to measure the utility of mobile phones in fostering grammatical accuracy of Iranian EFL learners while engaged in speaking activities. Forty pre-intermediate Iranian female participants took part in the study. The participants in both experimental and control groups were asked to review and reuse three grammatical features. During class interactions aimed at eliciting the targeted grammatical structures, the participants in the experimental group recorded their voice on their mobile phones and as an out-of-class activity, they analyzed their language use and commented on them in the following session. The participants in the control group, on the other hand, were exposed to no further treatment at all.
The results indicated that the participants who had benefited from MALLoutperformed the control group learners on a multiple-choice grammar posttest. According to Nation (2001), learning a word is a gradual, cumulative process, which occurs slowly over time. Regardless of being short in length, text messages provide growing lessons over time which can be accessed in any time and location (Nation, 2001). Additionally, text messaging might encourage learners to advance their studies out of the classroom and thereby it exerts a positive influence on language learning (Hashemi&Aziznezhad, 2011).

GencIlter (2009) investigated the effect of technology on motivation in EFL classrooms through questionnaires. The analyses of the data have proved that effective EFL activities can be facilitated by means of technology. It also revealed that EFL students want their teachers to use technology in their classrooms. Most of the students said using technology increases their motivation. SMS as a technology in mobile communications is not an exception. It has the potential of engaging learners out of the classroom and increasing their motivation as well (Rau, Gao& Wu, 2008). Derakhshan (2007) utilized text messages in a more interactive way for EFL freshmen's vocabulary learning. In his study he taught 15 to 20 words from the book Check Your Vocabulary for Academic English by David Porter (2001) to two groups of students each session. The participants were assigned into groups according to their proficiency. Learners in the experimental group were required to send the researcher a text message consisting of an original sentence for each word instructed in the class; they also sent one text message including a sentence to their three preplanned peers on the afternoon of the same days. In contrast, the participants in the control group were required to write one sentence to exchange with their partners. The findings of this study revealed that there was no significant difference between the retention of vocabulary between the two groups.

Tabatabaei and HeidariGoojani (2012) explored the usefulness of text-messaging in bringing about enhanced vocabulary learning. For this purpose, 60 high school learners attended the treatment in the study. The target lexical items in the pre-university English book were instructed to the groups, by means of synonyms and antonyms. Whereas the participants in the experimental group were asked to send the researcher SMSs of a sentence for each word taught in the class, control learners did not receive any technology enhanced instruction. Results of the study signified that participants in the experimental group outperformed those in the control group.

In another study, Motallebzadeh, Beh-Afarin, and Darily Rad (2011) examined the impact of SMS on collocations learning of Iranian lower intermediate EFL learners. In so doing, forty university learners were divided to experimental and control groups. The participants were exposed to English collocations coupled with definitions and example sentences either through hard copies or via SMS messages in a scheduled way of delivery within five weeks. Afterwards, learners received two quizzes either on paper or via SMS to measure whether the learners developed during the treatment. The results pointed that participants in SMS group significantly outperformed the ones in the control group.

Liu and Chen (2014) looked into the effect of using mobile phones in taking pictures on the language learners’ phrase learning skills. A total of 116 Taiwanese learners were assigned into two groups of control and experimental. Whereas the control group participants were
provided with an online phrase learning task, the experimental learners were encouraged to learn the phrases by means of taking pictures using their mobiles. The findings of this study exhibited a higher phrase learning amount for experimental group learners compared to their control peers. The authors argue that:

The process of learners taking photos can be considered a productive learning activity because the learner must engage in an activity that is related to the instructional objective – taking relevant photos with peers and then constructing sentences based on the photos. Thus, profound learning occurs when learners are encouraged to engage in productive learning activities. (p. 10)

Further evidence regarding the effectiveness of mobile apps in facilitating L2 speaking emerged from Payne and Whitney’s (2002) study in which learners’ keyboarding had a positive influence on improving L2 speaking proficiency. At the moment, the linguistic similarities between texting and speech hardly would be astonishing, particularly with respect to the way people produce tweets on Twitter or texts on the mobile phone. Irrespective of a type of written communication, tweeting has been found to be an appropriate tool for developing what sociocultural research terms a community of practice with geographically different speakers, native and non-native, who can answer back and forth similar to a chatting situation in a cafe (Lomicka & Lord, 2011).

Method
Participants
This study consisted of two intact groups of experimental (N = 16) and control (N = 19) including Iranian EFL learners aged between 15 to 21. The participants consisted of both male (N = 14) and female (N = 21) learners. They were language learners in a language institute located in Guilan. The participants’ nationality and background language were controlled in the current study, i.e., all participants were Iranian EFL learners whose first language was Farsi. Intact classes were randomly assigned into experimental and control groups. Even though the control group did not receive any mobile-based intervention, it was used for comparing the differences between groups after the treatment. Pre-testing was used to establish any distinctions between the control and experimental groups.

Instruments
Oral Narrative Tasks
Two oral narrative tasks were used in this study in order to evaluate participants’ pre- and post-treatment speaking accuracy. The oral narrative tasks were both adopted from Heaton (1975) and they required the learners to narrate a story orally based on six pictures. It needs to be mentioned that the same oral narrative tasks were employed in the experimental and control groups. In the pre-test, “A Surprise” (Heaton, 1975, Appendix A) narrative task was used where learners had to look at the pictures for no more than two minutes and narrate the story. For the post-test, a similar task, called “Waiting for a Bus” (see Appendix B) was used asking learners to narrate the events as a measure learners’ rates of accuracy.

Measure of Accuracy
Accepted measures for accuracy according to previous research (e.g., Crookes, 1989; Foster & Skehan, 1996; Wendel, 1997; Yuan & Ellis, 2003) were used as criteria. Accuracy, as was in Yuan and Ellis (2003) was measured according to the ‘error-free clauses’ and ‘correct verb forms’. Error free clauses comprised the number of clauses without syntactic, lexical and morphological errors. And, the correct verb forms consisted of the number of the accurately applied verbs following the rules of tense, aspect, modality, and subject-verb agreement.

Procedure
The present study was a quasi-experimental research including an experimental group exposed to MALL treatment and a control group not receiving any such intervention. Learners’ level of proficiency was ascertained by means of the language institute’s placement test and it was found that all the learners were intermediate level learners. The classes were held two days a week and each session lasted for 90 minutes. This study lasted for eight sessions: one session for pre-test, six sessions for the treatment and a final session for the post-test. Speaking activities using the ‘ACO’ app were done outside the classroom environment to foster learners’ out-of-class language exposure. Learners in both groups were first pre-tested on their accuracy through an oral narrative task. Afterwards, ACO as mobile-assisted application was used to develop interactive speaking skill development. It should be noted that the use of ACO was not a sole language teaching tool; rather, it was a means to foster oral production in pair-oriented way. All the experimental participants had mobile phones with enabled wi-fi Internet together with an installed ACO application. The expenses of wi-fi Internet connection were covered by the language center in order to avoid any accessibility problems. In order to make sure that all the experimental group learners used the app out of the classroom context, they were required to bring their recorded conversation and submit it to their teacher. It needs to be noted that the control group learners did not received any mobile-assisted speaking activity either inside or outside the classroom and their speaking activities included whole class discussions.

Results
The obtained data were then analyzed statistically using Statistical Package for the Social Sciences (SPSS). Firstly, in order to ensure the normality of data, the Kolmogorov-Smirnov test was conducted which confirmed the normality of both pre-test (p = .58) and post-test (p = .98). Prior to the conduction of statistical procedures for the research question, the inter-rater reliability of two raters’ evaluation of the participants’ oral transcription was computed using Cohen’s Kappa test. The resulting Kappa of .89 indicates that raters provided similar opinions.

In order to provide an answer to the research question of the present study, a one-way Analysis of Covariance (ANCOVA) was conducted. First, the assumptions for the conduction of ANCOVA were tested. The primary assumption is that the control and experimental groups are the same. The results obtained from Table 1 confirm this assumption that there are not statistically significant differences between the control and experimental groups (p > 0.05).

Table 1.
The Homogeneity of Variance Assumption
Tests the null hypothesis that the error variance of the dependent variable is equal across groups.

a. Design: Intercept + pretest + groups

Having estimated the assumptions of ANCOVA, the next step was to conduct ANCOVA to investigate the research question of the study concerned with the differences between control and experimental groups with regard to oral accuracy. First, the results of descriptive statistics are exhibited in Table 2.

Table 2.
Descriptive Statistics for Experimental and Control Groups’ Oral Accuracy

| Groups            | Mean Pre-test | Mean Post-test | Standard deviation Pre-test | Standard deviation Post-test |
|-------------------|---------------|----------------|-----------------------------|-----------------------------|
| Experimental (N = 16) | 6.43          | 12.18          | 2.15                        | 2.99                        |
| Control (N = 19)  | 7.10          | 7.57           | 3.03                        | 2.29                        |
| Total (N = 35)    | 6.76          | 9.68           | 2.59                        | 3.48                        |

As the mean and standard deviation scores in Table 2 demonstrate, there were differences between the experimental (M = 12.18, SD = 2.99) and control (M = 7.57, SD = 2.29) group learners’ performance in the post-test. However, in order to get more accurate and reliable results, an ANCOVA test was run, the results of which are displayed in Table 3.

Table 3.
ANCOVA Results for Oral Accuracy across Groups

| Source      | Type III Sum of Squares | df | Mean Square | F   | Sig. | Partial Eta Squared |
|-------------|-------------------------|----|-------------|-----|------|---------------------|
| Corrected   | 189.243                 | 2  | 94.622      | 13.499 | .000 | .458                |
| Model       |                         |    |             |      |      |                     |
| Intercept   | 356.335                 | 1  | 356.335     | 50.837 | .000 | .614                |
| pretest     | 4.769                   | 1  | 4.769       | .680 | .416 | .021                |
| groups      | 189.050                 | 1  | 189.050     | 26.971 | .000 | .457                |
| Error       | 224.300                 | 32 | 7.009       |      |      |                     |
| Total       | 3697.000                | 34 |             |      |      |                     |
| Corrected   | 413.543                 | 34 |             |      |      |                     |

a. R Squared = .458 (Adjusted R Squared = .424)
According to Table 3, there was a significant main effect for group, $F(1, 35) = 26.97, p = .000$, reflecting the superiority of experimental group over control group also corroborated by the results of descriptive statistics. Hence, the results of ANCOVA pinpoint the efficacy of MALL in resulting in a substantial enhancement of the learners’ oral accuracy. The results are better exhibited in Figure 1.

Figure 1. Oral accuracy across groups

Discussion

The present study was aimed at the investigation of the impact of out of class mobile-assisted conversation on Iranian learners’ speaking skill development. The main research question which was concerned with the difference of experimental group learners who received technology-enhanced practice via the use of mobile phones after the treatment showed that the learners in the experimental group outperformed those in the control group. This finding is in line with those of the previous studies (e.g., Amirghassemi, Azabdaftari & Saeidi, 2013; Chen & Eslami, 2013; Guillén, 2014; Lee, 2008; Millrood, 2015; Oskoz, 2009; Pellettieri, 2000; Rezaee & Azizi, 2012).

This positive effect implies that learners were more active and participated in the learning through the use of ACO apps outside the classroom fostering their narration skills (Lee, 2005; 2006; Rambe & Bere, 2013; Rouhshad, Wigglesworth & Storch, 2016; Van Deusen-Scholl, Frei, & Dixon, 2005). Active participation is recognized as one of the significant components
of a successful virtual learner-oriented learning program (White, 2007). Learners’ self-confidence, active participation and motivation are all the offshoots of the autonomous learning where the learners are actively involved in learning through the mobiles out of the class.

As found in previous studies of computer-mediated communication such as Bueno-Alastuey (2013), Jepson (2005) or Rouhshad, Wigglesworth, and Storch (2016), technology-enhanced conversation is a productive field for the exchange of language related episodes resulting in better speaking proficiency. Consistent with this, mobile-assisted learning, with respect to the similarities to computer-mediated communication, consists of quite a few of the language related episodes which lead to the development of knowledge as well as to second language development (Andujar, 2016). The distinctions in the language related episodes between mobile-assisted learning and computer-mediated communications constitutes a realm of enquiry as the specificities of mobile devices provide an environment ripe with opportunities for interaction and feedback.

An instructional strategy that leads to high performance for language learners meets specifically the pragmatic and social needs of the language learners in their real lives outside the classroom, subsequently setting up a domain in which the learners are urged to effectively practice and prepare the information (Nunan, 2000). Shrum and Glisan (2005), as well, indicate the significance of learner interest as a central point in language learning. Particularly, if the interest is coordinated with the background information and working memory, it can be a noteworthy determiner of comprehension and processing. In sum, this finding is in line with the findings of Willoughby and Wood (2008) who stated that the presence of technologies in both formal and informal contexts provides a particularly salient and motivating learning tool. Lytras, Gasevic, Ordonez de Pablos, and Huang (2008) also found that a learner’s interest is connected to the learner’s engagement with the learning material. Moreover, these situations provided enthusiasm and excitement for learners. In conclusion, Sigman (2007) emphasized that an individual’s achievement is based on the extent to which he is motivated in the environment.

In sum, the results provide evidence that the English learners as foreign language learners can learn just as well outside of the classroom, in their free time, as at formal educational contexts. This finding is significant proposing that formal learning at school can be supplemented by non- and informal learning (Mifsud, 2002; Sharples, 2000). This bears important implications for teachers discussed below.

**Conclusion**

The present study approved the positive role of mobile application in encouraging students to use it and that the application provided adequate learning opportunities to create a learning effect. The application has demonstrated its worth as a supplement to the formal teaching of English at school. It was shown that time on task could be increased by presenting the learner with an opportunity to learn in the informal context of his or her spare time. This is especially significant regarding the EFL context of Iran and the limited hours of instruction. Acknowledgement of non-formal and informal learning should not be taken for granted. Teachers in general need to get accustomed with the idea that the formal instruction cannot be the only source for learning and that they need to be eager to appreciate the value of informal out-of-the-class learning. One technique to promote teachers’ perspectives about informal learning would be to involve them
in the process of creating applications for out of school use. There are numerous interesting and appealing ways of learning through technology that are coming to the fore. The positive results of the present study pinpoint the need to examine other ancillary and supplementary methods of learning such as constituting groups in online programs as Telegram, chatting in Facebook and Twitter, emailing and so forth which can be adopted by teachers as complementary activities. For larger group chats, Google Hangout can be a good option and is not limited by any charges and provides a visible interface that influences many of Google’s other applications such as YouTube, Google Drive, and other third party Google-friendly applications.

The present study is limited by a number of factors that necessitate the conduction of further studies in this area. The learning phase was short and restricted. Particularly, in order to establish an impact of individualistic learning, a few MALL interactions should be considered insufficient. Additionally, it is not clear whether the learners who have access to a mobile application at any time, would continue to make use of it over time. This study observed an initial peak in speaking accuracy of learners. To be able to examine motivation over time and its connection to learning outcomes and long term enhancement, there is certainly a need for a much more extended learning phase. Furthermore, these comparisons should be made for speaking fluency and complexity over time to get a clearer vision about the efficacy of MALL on the overall speaking proficiency.
BIBLIOGRAPHY

Alwi, N. A. N. M., Adams, R., & Newton, J. (2012). Writing to learn via text chat: Task implementation and focus on form. *Journal of Second Language Writing, 21*(1), 23-39.

Amirghassemi, A., Azabdaftari, B., & Saeidi, M. (2013). The effect of scaffolded vs. non-scaffolded written corrective feedback on EFL learners’ written accuracy. *World Applied Sciences Journal, 22*(2), 256-263.

Baleghizadeh, S., & Oladrostam, E. (2010). The effect of Mobile Assisted Language Learning (MALL) on grammatical accuracy of EFL students, *MEXTESOL Journal, 34*(2), 1-10.

Blake, R. (2013). *Brave new digital classroom: Technology and foreign language learning.* Georgetown, Washington, DC: Georgetown University Press.

Blake, R. (2015). CALL research and practice: *Quo vadis?*’ *International Journal of LASSO, 32*, 1–7.

Blake, R. (2017). Technologies for teaching and learning L2 speaking. In C. A. Chapelle and S. Sauro (ed.), *The handbook of technology and second language teaching and learning* (pp. 107-117). Wiley and Sons.

Bowers, C. A. (2000). *Let them eat data: How computers affect education, cultural diversity and the prospects of ecological sustainability.* Athen: The University of Georgia Press.

Brown, G., & Yule, G. (1983). Discourse analysis. Cambridge: Cambridge University Press.

Brown, J., & Duguid, P. (2000). *The social life of information.* Harvard Business School Press.

Bruce, B.C., & Hogan, M.P. (1998). The disappearance of technology: Toward an ecological model of literacy. In D. Reinking, M.C. McKenna, L.D. Labbo, & R.D. Kieffer (Eds.), *Handbook of literacy and technology: Transformation in a post-typographic world* (pp. 269-281). Mahwah, NJ: Erlbaum.

Bueno-Alastuey, M. C. (2013). Interactional feedback in synchronous voice-based computer mediated communication: Effect of dyad. *System, 41*(3), 543-559.

Bygate, M. (1987). *Speaking.* Oxford: Oxford University Press.

Chen, W. C., & Eslami, Z. (2013). Focus on form in live chats. *Educational Technology & Society, 16*(1), 147–158.

Crookes, G. (1989). Planning and interlanguage variation. *Studies in Second Language Acquisition, 11*, 367-383.
Cummins, J. (2000). *Language, power and pedagogy: Bilingual children in the crossfire.* Clevedon, England: Multilingual Matters

Derakhshan, A. (2007). *The impact of text – messaging on EFL freshmen's vocabulary learning.* Unpublished master's thesis, University of Tehran, Iran.

Diaz, J. (2014). *El WhatsApp como herramienta de intervención on line.* [Psychology of education acticaparafomentar el aprendizaje cooperativo [WhatsApp as a tool of educational intervention to foster cooperative learning]. Unpublished Paper presented at X Jornadas De Material DidacticoExperienciasInnovadoras En Educaci Superior, Buenos Aires, Argentina. Retrieved from http://eprints.rclis.org/23597/.

Foster, P., & Skehan, P. (1996). The influence of planning on performance in task-based learning. *Studies in Second Language Acquisition, 18,* 299-324.

GencIlter, B. (2009). Effect of technology on motivation in EFL classrooms. *Turkish Online Journal of Distance Education, 10*(4), 136-158.

Gower, R., Phillips, D., & Walters, S. (1995). *Teaching practice handbook.* Oxford: Heinemann.

Guillén, G. (2014). *Expanding the language classroom: Linguistic gains and learning opportunities through e-tandems and social networks.* PhD dissertation, University of California Davis.

Hashemi, M., & Aziznezhad, M. (2011). Computer assisted language learning freedom or submission to machines? *Procedia Social and Behavioral Sciences, 28,* 832-835.

Heaton, J. B. (1975). *Beginning composition through pictures.* London: Longman Group Limited.

Jepson, K. (2005). Conversation and negotiated interaction in text and voice chat rooms. *Language Learning & Technology, 9*, 79-98.

Khezrlou, S. (2018). Form-focused instruction in CALL: What do learners think? *RELC, 1*-17.

Khezrlou, S., Ellis, R., & Sadeghi, K. (2017). Effects of computer-assisted glosses on EFL learners’ vocabulary acquisition and reading comprehension in three learning conditions. *System, 65,* 104-116.

Kurzweil, R. (1999). *The age of spiritual machines.* New York, NY: Penguin Books.

Lee, L. (2005). Using web-based instruction to promote active learning: Learners' perspectives. *CALICO Journal, 23*(1), 139-156.

Lee, L. (2006). A study of native and nonnative speakers' feedback and responses in Spanish-American networked collaborative interaction. In J. A. Belz & S. L. Thorne
(Eds.), *Internet-mediated intercultural foreign language education* (pp. 147-176). Boston, MA: Thomson Heinle.

Lee, L. (2008). Focus-on-form through collaborative scaffolding in expert-to-novice online interaction. *Language Learning & Technology, 12*(3), 53–72.

Liu, M., & Chen, C. (2014).*Information visualization: Beyond the horizon.* New York, NY: Springer.

Lomicka, L., & Lord, G. (2011). A tale of tweets: Analyzing microblogging among language learners. *System, 40*, 48–63.

Lytras, M. D., Gasevic, D., Ordonez de Pablos, P., & Huang, W. (2008). *Technology enhanced learning: Best practices.* New York: IGI Publishing.

Mifsud, L. (2002). Alternative learning arenas – pedagogical challenges to mobile learning technology in education. In IEEE international workshop on wireless and mobile technologies in education (WMTE’02).

Motallebzadeh, K. H., BehAfarin, R., & Daliry Rad, S. (2011). The effect of short message service on the retention of collocations among Iranian lower intermediate EFL learners. *Theory and Practice in Language Studies, 1*(11), 1514 – 1520.

Nation, I.S.P. (2001) *Learning vocabulary in another language.* Cambridge: Cambridge University Press.

Oskoz, A. (2005). Students’ dynamic assessment via online chat. *CALICO Journal, 22*(3), 513-536.

Pellettieri, J. (2000). Negotiation in cyberspace: The role of chatting in the development of grammatical competence. In M. Warschauer & R. Kern (Eds.), *Network-based language teaching: Concepts and practice* (pp. 59-86). New York: Cambridge University Press.

Payne, S., & Whitney, P. J. (2002). Developing L2 oral proficiency through synchronous CMC: Output, working memory, and interlanguage development. *CALICO Journal, 20*, 7–32.

Rau, P-L., Gao, Q., & Wu, L-M. (2008). Using mobile communication technology in high school education: Motivation, pressure, and learning performance. *Computers and Education, 50*, 1-22.

Rezaee, A. A., & Azizi, Z. (2012). The role of zone of proximal development in the students’ learning of English adverbs. *Journal of Language Teaching and Research, 3*(1), 51-57.

Rivers, W. M. (1981). Teaching foreign-language skills, 2d ed. Chicago: University of Chicago Press.
Rixon, S. (2001). Optimum age or optimum conditions? Issues related to the teaching of languages to primary age children. Retrieved from http://www.britishcouncil.org/english/eyl/article01.htm.

Rouhshad, A., Wigginsworth, G., & Storch, N. (2016). The nature of negotiations in face-to-face versus computer-mediated communication in pair interactions. *Language Teaching Research, 20*(4), 514-534.

Schmidt, R. (1990). The role of consciousness in second language learning. *Applied Linguistics, 1*, 127–158.

Sharples, M. (2000). The design of personal mobile technologies for lifelong learning. *Computers & Education, 34*(3/4), 177–193.

Shrum, J. L., & Glisan, E. W. (2005). *Teacher’s handbook: Contextualized language learning*. Boston: Heinle & Heinle.

Sigman, A. (2007). *Remotely controlled: How television is damaging our lives*. UK: Random House.

Swain, M. (2000). The output hypothesis and beyond: Mediating acquisition through collaborative dialogue. In James P. Lantolf, *Sociocultural theory and second language learning*, (pp. 97–114). Oxford: Oxford University Press.

Tabatabaei, O., & Heidari Goojani, A. (2012). The impact of text – messaging on vocabulary learning of Iranian EFL learners. *Cross – cultural Communication, 8*(2), 47 – 55.

Van Deusen-Scholl, N., Frei, C., & Dixon, E. (2005). Constructing learning: The dynamic nature of foreign language pedagogy in a CMC environment. *CALICO Journal, 22*(3), 657-678.

Vygotsky, L. S. (1978). *Mind in society: The development of higher psychological processes*. Cambridge, MA: Harvard University Press.

Wendel, J. (1997). *Planning and second language narrative production*. Ph.D. dissertation, Temple University.

White, C. (2007). Focus on the language learner in an era of globalization: Tensions, positions and practices in technology-mediated language teaching. *Language Teaching, 40*(4), 321-326.

Willoughby, T., & Wood, E. (Eds) (2008). *Children’s learning in a digital world*. Blackwell Publishing, Oxford, UK.
Yuan, F., & Ellis, R. (2003). The effects of pre-task planning and on-line planning on fluency, complexity, and accuracy in L2 monologic oral production. *Applied Linguistics, 24*(1), 1-27.
Appendix A

A Surprise (Heaton, 1975)
Appendix B

Waiting for a bus (Heaton, 1975)